

FESTIVAL
midis
MINIMES

ÉTÉ/ZOMER 2023

03.07

PROGRAMME DU JOUR
PROGRAMMA VAN DE DAG

Edvard Grieg

(1843-1907)

Suite Holberg, op. 40

Praëludium (Allegro vivace)

Sarabande (Andante)

Gavotte (Allegretto)

Air (Andante religioso)

Rigaudon (Allegro con brio)

Kurt Atterberg

(1887-1974)

Double concerto pour violon et violoncelle, op. 57 /

Dubbelconcert voor viool en cello, op. 57

Moderato

Tranquillo cantando

Tempo Primo

Sylvia Huang

violon / violon

Stéphanie Huang

violoncelle / cello

YOUNG BELGIAN STRINGS

Dirk Van de Moortel

direction / leiding

violon I / violon I

Guillaume Duby (Concertmeister)

Judyta Kluza-Sporniak, Chloé Phelps

Anna Popil, Zoltán Kovács

Zoriana Myliavska

violon II / violon II

Isabelle Rowland, Paula Carmona Caminos

William Adji, Isabel Dhallé, Victoria Bohuta

alto / altviool

José Azevedo, Célia Roser

Laura Marchetti, Ema Tufekcic

violoncelle / cello

Urszula Markowska, Sylvain Debray

Mathilde Viane, Élisabeth Lefèbvre

contrebasse / contrabas

Mariana Fernandes

Benjamin Heymans

.....
PROCHAIN CONCERT
VOLGEND CONCERT

04.07

Consuelo Jeri /

chant / zang

Marino Martínez

guitare / gitaar

CHANTS QUECHUAS DU PÉROU /
QUECHUA-LIEDEREN UIT PERU

COMMENTAIRE

Ludvig Holberg est souvent considéré comme le premier grand écrivain nordique, une sorte de figure tutélaire de la littérature scandinave, inspirée par le siècle des lumières et les valeurs humanistes, qui abandonna le latin des gens lettrés pour s'exprimer en langue vernaculaire. Né à Bergen en 1684 – la ville était alors sous la tutelle de la couronne danoise – il est revendiqué à la fois par le Danemark et par la Norvège. C'est pour célébrer le bicentenaire de sa naissance que la ville de Bergen commanda à Grieg, né lui aussi dans la ville, une œuvre de circonstance : une cantate pour chœur d'homme et une suite pour piano, que le compositeur orchestra l'année suivante pour un effectif de cordes.

Intitulée *Suite du Temps de Holberg*, elle paraphrase le style ancien de Bach, Haendel ou Rameau et prend la forme d'une suite de danses telle qu'elles apparaissent déjà dans la musique de la Renaissance, avec une alternance de mouvements lents et rapides et une codification plus ou moins souple selon les époques. On retrouve ici les deux mouvements initiaux les plus fréquents, Prélude et Sarabande, suivis d'autres danses tout aussi caractéristiques. Entre pastiche, hommage ou évocation sensible, l'œuvre montre l'excellente connaissance qu'avait le compositeur de ce répertoire pourtant fort oublié dans la deuxième moitié du XIXe siècle.

Si comme moi vous n'avez jamais entendu parler de Kurt Atterberg, c'est le moment de le découvrir ! Né à Göteborg en 1887 et mort à Stockholm en 1974, il est une figure reconnue dans son pays, mais ne jouit guère d'une grande notoriété à l'étranger. A la fois musicien et ingénieur civil, il sera toute sa vie employé au bureau national suédois des brevets, tout en menant une carrière de compositeur et de chef d'orchestre, notamment à l'Opéra de Stockholm entre 1916 et 1922. Il sera également critique musical. Il remporta en 1928 le grand prix que la Colombia organisa à l'occasion du centenaire de la mort de Schubert pour avoir terminé sa *Symphonie inachevée*. Ce prix généreux de 10.000 \$ lui permit de composer sa propre sixième symphonie sous-titrée depuis lors *Dollar Symphony*. Son œuvre comprend de nombreuses pages pour orchestre, des opéras, des concertos, un peu de musique de chambre, et quelques œuvres vocales, le tout dans un style romantique tardif qu'on peut rapprocher des courants nationalistes de la deuxième moitié du XIXe siècle.

Le double concerto pour violon et violoncelle est une œuvre tardive de 1959/60, composée près de 40 ans après ses concertos pour violon (1913) et pour violoncelle (1922).

Claude Jottrand

BIOGRAPHIE

Young Belgian Strings

Créés en 2014 par Dirk Van de Moortel, les Young Belgian Strings (YBS) rassemblent 21 jeunes talents, diplômés ou étudiants issus de tous les Conservatoires et Hautes Écoles de Musique de Belgique, francophones et néerlandophones. Les objectifs des YBS sont notamment de donner aux musiciens sélectionnés l'occasion de parfaire leur apprentissage, de se produire sur les grandes scènes internationales et de se préparer à une carrière dans les grands orchestres mondiaux.

Les musiciens, dont la limite d'âge est 30 ans, restent en général 3 ans dans l'orchestre ; ce dernier se renouvelle donc d'environ un tiers tous les ans. Les YBS sont parrainés par Lorenzo Gatto et Sylvia Huang, tous deux lauréats du CMIREB.

Les Young Belgian Strings, bénéficient du support de la Loterie Nationale, de la FWB, des sociétés Indosuez Wealth Management et Alcogroup, de mécènes privés et de la Fondation Roi Baudouin.

La Reine Mathilde leur a accordé Son Haut Patronage.

Sylvia Huang

Née en 1994, Sylvia commence l'étude du violon à l'âge de trois ans avec son père, puis à l'Académie de la Ville de Bruxelles, avant de poursuivre auprès d'Alexei Moshkov et Liviu Prunaru. Elle remporte le premier prix du Concours Belfius Classics en 2004 et du Concours Musical Européen Lions en 2008. De 2012 à 2014, elle est membre de l'Orchestre National de Belgique avant de rejoindre l'Orchestre du Concertgebouw d'Amsterdam jusqu'en 2022. En 2014, elle fonde, avec trois de ses collègues, le GoYa Quartet, qui réalisera un CD couvrant l'intégrale des quatuors de Brahms et de Schumann.

Lauréate du Concours Musical International Reine Elisabeth de Belgique en 2019, elle y remporte les deux prix du public et le Prix Caecilia de la Jeune Musicienne de l'Année 2019 décerné par l'Union de la Presse Musicale Belge.

Son premier CD, *Lointain passé*, enregistré avec la pianiste Eliane Reyes, est consacré à Eugène Ysaÿe et Guillaume Lekeu (Outhere). Cette année, elle prendra sa fonction de Konzertmeisterin de l'Orchestre Symphonique de La Monnaie à Bruxelles. Sylvia joue sur un Jean-Baptiste Vuillaume, prêté par la Fondation Arthur Grumiaux

Stéphanie Huang

Née dans une famille de musiciens, Stéphanie Huang commence le violoncelle dès son plus jeune âge. Premier Prix au Concours Dexia à douze ans, elle est diplômée du Koninklijk Conservatorium de Bruxelles et du Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris. Premier prix de divers grands concours internationaux, Révélation ADAMI Classique 2021, elle est lauréate du Concours musical international Reine Elisabeth de Belgique 2022 où elle remporte également les deux prix du public.

Elle se produit régulièrement avec orchestre (BNO, Brussels Philharmonic, Orquestra Sinfónica do Porto Casa da Musica) sous la direction de chefs tels que Michael Sanderling ou Vahan Mardirossian. Elle se produit également en musique de chambre lors de nombreux festivals nationaux et internationaux. Artiste en résidence à la Chapelle Musicale Reine Elisabeth depuis 2020, elle est récemment devenue lauréate de la Fondation Banque Populaire.

Elle joue sur un Francesco Stradivarius de 1742 généreusement prêté par la Collection Guttman.

Dirk Van de Moortel

Violoniste au sein des premiers violons du BNO, chambriste au sein de divers ensembles, Dirk Van de Moortel est le fondateur et Directeur Musical des YBS. Il y encadre régulièrement les élèves des Académies et des Conservatoires dans le cadre de différents projets pédagogiques. Il est aussi professeur de violon et de musique de chambre, menant avec succès nombre de jeunes violonistes talentueux – dont Lorenzo Gatto – aux portes de nos Conservatoires Royaux. Le succès de ses master classes de violon et de musique de chambre, en Belgique et à l'étranger, attestent sa réputation. Il a dirigés les YBS dans plus d'une centaine de concerts, avec des solistes de premier plan, tels Lorenzo Gatto, Yossif Ivanov, Camille Thomas, Victor Julien-Lafférière, Florian Noack, Jodie Devos Thomas Blondelle, ou encore Sylvia Huang et Stéphanie Huang.

COMMENTAAR

Ludvig Holberg geldt als de eerste grote Scandinavische schrijver, als een soort 'peter' van de Noordse literatuur die, geïnspireerd door de idealen van de verlichting en het humanisme, besloot het Latijn van de geletterde klasse de rug toe te keren en zich in de volkstaal uit te drukken. Hij werd in Bergen geboren in 1684. Omdat die stad toen onder Deens bewind stond, gaven zowel Denemarken als Noorwegen hem een toppositie in hun nationale canon. Ter gelegenheid van de tweehonderdste verjaardag van Holbergs geboorte componeerde zijn stadsgenoot Edvard Grieg in opdracht van het stadsbestuur van Bergen een cantate voor mannenkoor en een suite voor piano, die hij het jaar daarop orkestreerde voor een strijkorkest.

Deze *Fra Holbergs tid, Suite i gammel stil* ("Uit Holbergs tijd, suite in oude stijl") parafraseert de stijl van Bach, Handel en Rameau en heeft de vorm van een danssuite uit de renaissancemuziek, met de kenmerkende afwisseling tussen langzame en snelle delen en min of meer stringente compositieregels, naargelang de periode. We horen hier een prelude en een sarabande (de twee meest voorkomende begindelen van de danssuite), gevolgd door andere karakteristieke dansen. Uit dit werk, dat men als een pastiche, een eerbetoon of een fijnzinnige evocatie kan opvatten, blijkt hoezeer Grieg vertrouwd was met dit historische repertoire, hoewel het in de tweede helft van de negentiende eeuw grotendeels in de vergetelheid was geraakt.

Mocht u, net als ik, nog nooit van Kurt Atterberg gehoord hebben, dan is dit concert een uitgelezen kans om hem te ontdekken! Hij werd in 1887 geboren in Göteborg in stierf in 1974 in Stockholm. In eigen land geniet hij grote faam, maar daarbuiten is hij nauwelijks bekend. Atterberg was behalve musicus ook burgerlijk ingenieur. Tot aan zijn pensioen werkte hij bij het Zweedse octrooibureau en daarnaast leidde hij een carrière als componist en dirigent, onder meer bij de Opera van Stockholm (1916-22). Hij was ook muziekcriticus. In 1928 won hij de wedstrijd die Columbia Records organiseerde ter gelegenheid van de honderdste sterfdag van Schubert door diens *Onvoltooide symfonie* af te werken. Die prijs van 10.000 dollar stelde hem in staat om zijn eigen zesde symfonie te componeren, die dan ook de ironische ondertitel 'Dollarsymfonie' meekreeg. Zijn oeuvre omvat talrijke orkestwerken, opera's, concerten, enkele kamermuziekwerken en enkele vocale stukken. Die componeerde hij allemaal in een laatromantische stijl die een verwantschap vertoont met de nationalistische stromingen van de tweede helft van de negentiende eeuw. Het *Dubbelconcert voor viool en cello* is een laat werk uit 1959-60. Hij componeerde het bijna vier decennia na zijn concerten voor viool (1913) en cello (1922).

Claude Jottrand

Vertaling: Maxime Schouppe

BIOGRAFIE

Young Belgian Strings

De Young Belgian Strings (YBS) zijn in 2014 opgericht door Dirk Van de Moortel. Het strijkorkest telt 21 getalenteerde jonge musici, afgestudeerden of studenten van alle Franstalige en Nederlandstalige conservatoria en hogescholen in België. De doelstellingen van de YBS zijn om de geselecteerde muzikanten de kans te geven zich te vervolmaken, op te treden op de grote internationale podia en zich voor te bereiden op een carrière in de belangrijkste orkesten ter wereld.

De musici, voor wie een leeftijdsgrens 30 jaar geldt, blijven over het algemeen drie jaar, wat betekent dat het orkest elk jaar met ongeveer een derde wordt vernieuwd. De YBS wordt gesponsord door Lorenzo Gatto en Sylvia Huang, beiden CMIREB-laureaten. De Young Belgian Strings worden gesteund door de Nationale Loterij, de FWB, Indosuez Wealth Management en Alcogroup, particuliere sponsors en de Koning Boudewijnstichting. Koningin Mathilde heeft hen haar Hoge Bescherming toegekend.

Sylvia Huang

Sylvia Huang is geboren in 1994 en begon op driejarige leeftijd viool te studeren bij haar vader. Ze vervolgde haar studie aan de Brusselse muziekacademie, en daarna bij Alexei Moshkov en Liviu Prunaru. Ze won de eerste prijs op de Belfius Classics Competition in 2004 en de European Lions Music Competition in 2008. Van 2012 tot 2014 was ze lid van het Belgian National Orchestra, voor ze, tot 2022, aan de slag ging bij het Concertgebouworkest Amsterdam. In 2014 richtte ze met drie collega's het GoYa Quartet op, waarmee ze een cd uitbracht met alle strijkkwartetten van Brahms en Schumann.

Als laureaat van de Internationale Muziekwedstrijd Koningin Elisabeth van België in 2019, won ze de Vlaamse en de Franstalige publieksprijs, alsook de Caecilia-prijs voor 'Jonge Musicus van het Jaar 2019', uitgereikt door de Vereniging van de Belgische Muziekpers.

Haar eerste cd, *Lointain passé* (Outhere), opgenomen met pianiste Eliane Reyes, is gewijd aan Eugène Ysaÿe en Guillaume Lekeu. Dit jaar begon ze als concertmeester van het Symfonieorkest van de Munt in Brussel.

Sylvia Huang speelt op een instrument van Jean-Baptiste Vuillaume, dat ze in bruikleen heeft van de Arthur Grumiaux Stichting.

Stéphanie Huang

Stéphanie Huang werd geboren in een familie van muzikanten en begon op zeer jonge leeftijd cello te spelen. Ze won op haar twaalfde de eerste prijs op het Dexia Concours en studeerde af aan het Conservatoire royal de Bruxelles en aan het Conservatoire national supérieur de musique et de danse de Paris. Ze behaalde de Eerste prijs van verschillende grote internationale wedstrijden, werd uitgeroepen tot ADAMI Classical Revelation 2021, en was laureate van de Internationale Muziekwedstrijd Koningin Elisabeth van België 2022, waar ze ook de Vlaamse en de Franstalige publieksprijs won.

Ze treedt regelmatig op met orkesten (BNO, Brussels Philharmonic, Orquestra Sinfónica do Porto Casa da Música) onder leiding van dirigenten als Michael Sanderling of Vahan Mardirossian. Ze treedt ook op in kamermuziekverband op tal van nationale en internationale festivals.

Sinds 2020 is ze artist in residence bij de Muziekkapel Koningin Elisabeth en sinds kort is ze laureaat van de Banque Populaire Foundation.

Ze speelt op een Francesco Stradivarius uit 1742, die haar door de Guttman Collection in bruikleen werd gegeven.

Dirk Van de Moortel

Dirk Van de Moortel speelt bij de eerste violen van het BNO en bij verschillende kamermuziekensembles. Hij is oprichter en muziekdirecteur van de YBS, waar hij regelmatig studenten van academies en conservatoria coacht in diverse pedagogische projecten. Hij is ook docent viool en kamermuziek en heeft vele getalenteerde jonge violisten – waaronder Lorenzo Gatto – met succes naar de deuren van onze koninklijke conservatoria geleid. Het succes van zijn masterclasses viool en kamermuziek in binnen- en buitenland getuigt van zijn reputatie. Hij dirigeerde de YBS in meer dan honderd concerten, met vooraanstaande solisten als Lorenzo Gatto, Yossif Ivanov, Camille Thomas, Victor Julien-Lafférière, Florian Noack, Jodie Devos, Thomas Blondelle, alsook Sylvia en Stéphanie Huang.

12:15
the summer
music festival

MUSIQ³
CHANGEZ D'AIRS

Musiq3 soutient
Les Midis Minimes
Suivez l'actu des festivals de l'été sur Musiq3 !
Infos et programmes sur www.musiq3.be.

rtbf Aussi sur **oüvio**

La 1ère SUR **rtbf oüvio**

Écoutez nos podcasts
et évadez-vous!

Ecoutez-les maintenant sur

rtbf Suivez-nous en radio FM, DAB+, lapremiere.be et aussi sur **f t**

Season '23 at Bozar

Info & tickets:
bozar.be

be community le vif De Standaard Klara knack

BRUZZ
YOU ARE THE CITY

ABONNEER JE NU GRATIS
OP BRUZZ.BE/ABONNEMENT

BRUZZ houdt je op de hoogte van alles wat er gebeurt in Brussel.

LE PAIN QUOTIDIEN
Rue des Sablons 11 - 1000 Bruxelles
T. 02 513 51 54 - sablons@lepainquotidien.be
Ouvert 7/7: semaine 7h à 19h et weekend 8h à 19h
www.lepainquotidien.be

Boulangerie & Restaurant
Petit-déjeuner - Brunch - Lunch - Pâtisserie

CAFÉ DES MINIMES

60 Rue des Minimes - 02 789 83 92 - www.cafedesminimes.com

Restaurant et bar culturel
Situé entre les quartiers des Marolles et du Sablon, le Café des Minimes offre un espace où il fait bon se détendre. Les produits locaux et de saison sont mis à l'honneur et les boissons ont été sélectionnées avec une attention particulière. Nos vins sont tous naturels tandis que nos bières sont issues de micro-brasseries.

*sur présentation de ce programme, un café vous sera offert le jour du concert.

OPUS 3
Présidente/ Voorzitterster
Patricia Bogerd

Administrateurs/Beheerders
Martine D. Mergeay
Valérie Cardon
Claude Jottrand
Geert Robberechts
Quentin Bogaerts

Direction artistique /
Artistiek directeur
Arts/Scène Production
Bernard Mouton

Presse & communication/
Pers & communicatie
Be Culture
info@beculture.be

Design
Aline Baudet
alinebaudet@gmail.com

REMERCIEMENTS / DANKWOORD

Opus 3 remercie tous ceux qui ont collaboré à la réalisation de cette 37^e édition du Festival Midis-Minimes /
Opus 3 dankt van harte allen die hebben bijgedragen tot de realisatie van het 37^{ste} Festival Midis-Minimes

La Fédération Wallonie-Bruxelles, Direction générale de la Culture, Service de la Musique

La Ville de Bruxelles/ de Stad Brussel

Le/het Koninklijk Conservatorium Brussel

La Boîte à Musique

RTBF-Musiq3 - RTBF-La 1ère - BRUZZ

Le Pain Quotidien

Le Café des Minimes

Les Petits Oignons